

**Zeitschrift:** Revue suisse : la revue des Suisses de l'étranger  
**Band:** 40 (2013)  
**Heft:** 2

**Anhang:** Nouvelles régionales : France

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

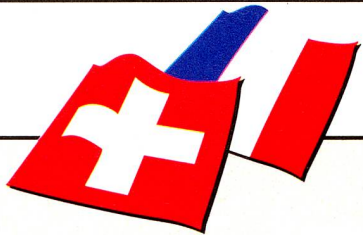
**Download PDF:** 23.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# NOUVELLES RÉGIONALES

# FRANCE

AVRIL 2013 / N°2



# PARIS

## Ambassade de Suisse en France

142 Rue de Grenelle. 75007 Paris. Tél 01 49 55 67 00.  
Fax 01 49 55 67 67. par.vertretung@eda.admin.ch  
[www.dfae.admin.ch/Paris](http://www.dfae.admin.ch/Paris)

### Consulats honoraires

**Le Havre** : Alain Rouquette, 98 rue Georges Lafaurie, 76600 Le Havre.

**Bordeaux** : Ingrid Apelbaum, Espace consulaire,  
Place de la Bourse 2, 33076 Bordeaux Cedex. Tél 05 56 79 44 44.

**Nantes** : Beat Zimmermann, 81 Rue des Renardières,  
44100 Nantes. Tél 02 40 95 00 50.

**Martinique** : Patrick De la Houssaye. Consulat de Suisse.  
Centre d'Affaires de Californie II. 97232 Le Lamentin/Martinique.

**Nouvelle Calédonie** : Daniel Hunziker, 2 rue Cosmos, PK 6,  
98800 Nouméa. Tél 00687 44 25 00, noumea@honrep.ch

**Ile de la Réunion** : Josette Binggeli, 3 bis Impasse Tapioca,  
Bois Rouge, 97460 Saint-Paul de La Réunion.

Tél 00262 52 56 41, reunion@honorarvertretung.ch

**Tahiti** : Benjamin Huber, B.P. 20.225, 98713 Papeete.  
Tél 00689 42 00 30, papeete@honorarvertretung.ch

**Guyane française** : Gilles Gallay, correspondant.  
1138 Route de Bourda. 97300 Cayenne/Guyane française.

Toute correspondance est à adresser à l'Ambassade  
de Suisse à Paris.

## L'Ambassade de Suisse recrute ...

un/e assistant/e bilingue (français/allemand) à temps complet  
(Section administrative)

Contrat à durée déterminée d'un an, renouvelable, 35h

Le candidat ou la candidate est appelé(e) à occuper un poste d'assistant(e)  
au service administratif et sécurité (affaires du personnel, fiche de salaires,  
démarches administratives auprès du Ministère des Affaires Étrangères, dé-  
ménagement du personnel transférable, commandes, planning des chauff-  
eurs).

Vous gérez votre travail de manière autonome et en étroite collaboration  
avec vos supérieurs hiérarchiques.

Vous répondez au profil suivant : de nationalité suisse (ou binational(e) franco-  
suisse), parfaite maîtrise du français (langue maternelle souhaitable), bonnes connais-  
sances de l'allemand, titulaire d'une formation complète d'employé/e de commerce ou  
Bac + 2, type BTS, justifier d'une expérience professionnelle dans un domaine simi-  
laire, capable de travailler de manière autonome, mais également sur instruction, habi-  
tué(e) aux usages administratifs français, connaissances du code du travail et du sys-  
tème de sécurité sociale français, capacités de fournir un travail précis et soigné, aisance  
dans les contacts et la communication, bon relationnel, esprit d'initiative, dynamisme,  
sens des relations publiques, discrétion et entretient, politesse, patience, bonnes  
connaissances informatiques (Word, Excel et Internet), domicilié/e à Paris ou proche  
banlieue

Date de prise de fonction : le plus vite possible.

Envoyez votre dossier de candidature (CV, lettre de motivation) par  
courriel à [par.vertretung@eda.admin.ch](mailto:par.vertretung@eda.admin.ch) jusqu'au 15 avril 2013.

## RÉDACTION FRANCE / INFO

### Rédaction

Christophe Meier. 7 Rue Abbé Fabre. BP 61021. 30251 Sommières cedex  
Tél 04 66 80 96 66. Fax 04 66 80 37 31. [popof.suisse@wanadoo.fr](mailto:popof.suisse@wanadoo.fr)

Pour les changements d'adresse, veuillez vous adresser directement  
à votre consulat ([coordonnées sur www.revuesuisse.org](http://www.revuesuisse.org)).

### Information

Pour que vous puissiez planifier vos articles, ci-dessous  
les dates de parution de la Revue Suisse avec Nouvelles régionales.  
n° 05/13 > 16 octobre.

Le délai de remise de vos contributions est environ un mois  
avant la date de parution.

Retour de vos contributions pour  
les pages régionales de la Revue  
Suisse 03/2013 avant le :  
**8 mai 2013**

## Fête du 1<sup>er</sup> août à Paris



Invité 2013  
CANTON D'ARGOVIE



**Pavillon Suisse Cité Internationale Universitaire**  
7 boulevard Jourdan Paris 14<sup>ème</sup>- RER Cité Universitaire  
**SAMEDI 27 JUILLET 2013 - à 16 heures**

Le comité du 1<sup>er</sup> août de Paris et l'Ambassade de Suisse en France  
informent que la Fête Nationale sera célébrée **le samedi 27  
juillet 2013** au Pavillon suisse de la Cité internationale  
universitaire de Paris, 7 Bd Jourdan, 75014 Paris.

Cette année le canton d'honneur sera le canton d'Argovie. Vous  
trouverez plus d'informations à ce sujet dans la prochaine Revue  
Suisse qui paraîtra début juin 2013.

## Union sportive suisse de Paris

9 Rue Boileau. 94210 La Varenne St-Hilaire. Tél 01 48 83 44 23 / 06 11 18 97 88  
strebel@sfr.fr. www.unionsportivesuissedeparis.fr. Président : Martin Strebel



### Trophée Pierre de Salis

Incroyable qualification de notre équipe « fanion » pour les demi-finales de la coupe de Paris. Certes, il fallait passer par les prolongations pour venir à bout du Nandy FC-club de DH et largement favori. Notre onze helvétique brille également en championnat et se retrouve leader incontesté de la DHR après ses victoires contre Casa Galicia (7:3), Franconville FC (3:1), Sevran FC (2:1). Pourvu que cela dure...

### Initiative Minder

Le «oui» à l'initiative Minder (*gegen die Abzockerei*) n'est pas passé inaperçu dans les médias internationaux. Le plébiscite suisse contre les salaires abusifs pourrait faire école. Après sa brillante élection au Conseil des états (*Ständerat*) en 2011, le voilà qui remporte une première victoire éclatante. Thomas Minder fut déjà un compétiteur et un battant hors pair lorsqu'il portait le maillot de l'USSP en 1984 et 1985 pendant son stage à Paris. Nous le félicitons d'avoir tenté et réussi cette excellente expérience démocratique.

### Brasileiros, nos chegamos !

La Nati - notre grande sœur - jouera un match capital le 23 mars à Chypre en vue de sa qualification au Mondial 2014. Seule une victoire pourra la rapprocher encore un peu plus du voyage au Brésil. Hopp Schwiiz ! Nous serons tous devant le poste de TV pour la soutenir.

MARTIN STREBEL, PRESIDENT

## Société Helvétique de Bienfaisance

10 Rue Minard. 92130 Issy-les-Moulineaux. Tél 01 47 36 01 65  
soc.helvetique@wanadoo.fr  
Présidente : Madeleine Boulanger-Zermatten

Comme nous vous l'annoncions en décembre, M. l'Ambassadeur Jean-Jacques de Dardel nous a accueillis dans le magnifique salon de musique de l'Ambassade pour une soirée lecture/concert autour de Chopin. Cet événement, au profit de notre association, a remporté un franc succès, tant par le nombre de personnes qui ont répondu à notre invitation que par la qualité des deux interprètes : Jean-Pierre Grivois qui a lu avec subtilité et sobriété des lettres de Chopin écrites à plusieurs périodes de sa vie et Paul Montag, le pianiste virtuose, qui a interprété des morceaux choisis du compositeur. Beaucoup d'émotion au cours de cette soirée que l'on peut définir par les mots reçus par un des participants : «une merveilleuse soirée où l'art, la culture, l'émotion se mêlaient à l'ami-

tié, la convivialité et la solidarité».

En effet, l'argent récolté nous a permis de distribuer notre allocation d'hiver à trois personnes de plus que prévu ! Merci de votre participation et de votre générosité ! Je vous signale que notre assemblée générale aura lieu dans la première quinzaine de juin. Nous vous enverrons une convocation en temps utile.

MADELEINE BOULANGER, PRESIDENTE.

## Union suisse des Pays de Loire

81 Rue des Renardières.  
44100 Nantes. Tél 02 40 95 00 50.  
unionsuissepl@aol.com  
Président : Beat Zimmermann

### Assemblée générale

Enfin c'est décidé, l'AG aura lieu le 14 avril au Brit-Hôtel Beaujoir à Nantes.

La Revue Suisse paraissant le 10 avril, les compatriotes qui n'auraient pas reçu la convocation pourront venir y assister. Ils seront toujours les bienvenus.

## Naissance

Nous avons le plaisir de vous annoncer la naissance du petit Charles le 30 janvier 2013 dans la famille Templier à Saint-Même-le-Tenu. Toutes nos félicitations aux heureux parents.

## Calendrier

14 avril : assemblée générale au Brit-Hôtel Beaujoir à Nantes.

16 juin : sortie de printemps.

15 septembre : sortie d'automne.

1er décembre : fête de Noël.

N'oubliez pas le congrès de l'UASF à Lyon du 27 au 29 avril.

## Suisse Avenir

5 Rue au Mètre . 78290 Croissy-sur-Seine. Tél 01 39 76 90 21.  
suisseavenir@wanadoo.fr  
www.suisse-avenir.eu  
Président : Jean-Pierre Bonneteau

L'association Suisse Avenir présente et soutient Anne Bessonnet comme candidate pour un des 3 postes à pourvoir dans la région consulaire de Paris, le 27 avril à Lyon, lors du Congrès de l'Union des Associations Suisses de France (UASF).

Elle mettra son expérience d'avocat d'affaires et sa combativité au service de toutes les Suissesses et tous les Suisses de France.

Elle aura à cœur de défendre plus particulièrement :

- l'institution d'un statut réel des Suisses de l'Étranger incluant une simplification de l'expatriation comme du retour au pays,
- mais aussi la défense de nos intérêts à tous notamment dans le cadre des accords bilatéraux sur la nouvelle imposition des successions.

Elle proposera des actions pour que les jeunes, en particulier, participent à tous les niveaux dans les associations et s'inscrivent sur les listes électorales.

En France, cette élection est organisée par l'UASF. Douze délégués au Conseil des Suisses de l'étranger (CSE) représentent plus de 180.000 citoyens dont les intérêts ne sont défendus auprès des autorités et de l'opinion publique en Suisse que par ceux-ci.

Ces délégués sont de fait élus par environ 70 personnes, présidents des associations suisses de France.

Merci de soutenir la candidature d'Anne Bessonnet afin qu'elle puisse être élue et défendre au mieux vos intérêts.

## Amicale des Suisses du Périgord

Maison des Associations. Place Jules Ferry. 24100 Bergerac.  
suissesperigord@gmail.com  
Présidente : Michèle Ettlin-Mollatte

Le Périgord reverdit, donc nous en profitons pour le redécouvrir. Le 16 avril, destination vallée de l'Auvézère ! Avec ses anciens sites industriels classés monuments historiques, non loin de l'usine Repetto, tout à fait moderne, elle...

Nous pensons déjà à l'été et à la possible canicule qui ne nous surprendra pas car nous avons déniché près de Bergerac une charmante chapelle désaffectée. Le 1er août, nous y serons à la fraîche (ou à l'abri si jamais il pleut...). Tout autour, de l'espace pour garer les voitures et une grande pelouse pour le barbecue. Et nous allons tenter de réaliser ce qui est en projet depuis six mois : regrouper un maximum de plats suisses, chaque famille apportant une spécialité. Les suggestions échangées entre Suisses du monde entier sur un forum de SwissCommunity ouvert en août 2012 nous seront précieuses.

Alors, Suisses du Périgord, notez cette date dès aujourd'hui dans vos agendas et venez nombreux à ce rendez-vous de la Fête nationale qui sera aussi celui de la cuisine suisse !

MICHELE ETTLIN-MOLLATTE, PRESIDENTE

## Nouveau Club suisse

28 Rue Basfroi. 75011 Paris.  
Tél 06 03 12 16 15  
Présidente : Maya Nerini

### 5 générations de musiciens

La présidente du Nouveau Club suisse présente son troisième ouvrage. Un livre qui se présente comme la découverte d'une saga familiale sur plus de deux siècles, qui nous guide dans le merveilleux monde du chant lyrique et des hauts lieux de la musique en Suisse comme à travers toute l'Europe et même jusqu'au Japon.

Maya Nerini-Hanhart se prend de passion pour cette histoire, recherche tous les documents, témoignages et nous fait revivre avec beaucoup d'aisance la carrière, l'ascension de Carlo Nerini et de ses talentueux descendants.

Une très belle aventure qui traverse et surmonte les méandres d'une histoire tourmentée de 1810 à 2010.

Ils sont violonistes, chanteurs, compositeurs, flûtiste... des dons qu'ils sauront mettre au service de la pédagogie puisque cette grande famille est à l'origine de la première école privée de musique de Paris et des concours Nerini.

Un petit ouvrage passionnant, une

famille d'artistes, à la fois remarquable et très attachante. Ouvrage disponible auprès du Nouveau Club suisse et d'Isabelle Spiers Consulting. [isabelle.spier@gmail.com](mailto:isabelle.spier@gmail.com), 06 83 20 55 47, Editions Mînerve (12 €).

## Helvetia Le Havre

98 Rue Georges Lafaurie. 76600 Le Havre. Tél 02 35 21 61 94. [alda.rouquette76@orange.fr](mailto:alda.rouquette76@orange.fr)  
Présidente : Danielle Rouquette

Le repas de printemps aura lieu le dimanche 2 juin au restaurant des Gens de Mer au Havre. Réservez cette date et venez nombreux !

## Cercle suisse de Guyenne et Gascogne

Rosal. 47110 Le Temple/Lot.  
Tél 05 53 84 91 20.  
[jose.baechler@sfr.fr](mailto:jose.baechler@sfr.fr)  
Président : José Baechler

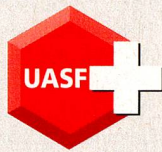
Bien chers Amis,  
1923 à 2013 : 90 ans d'existence de notre Cercle suisse de Guyenne et Gascogne... et, comme pour tout nonagénaire, cette année sera une année de reconnaissance et de fête. Prenez-en bien note ! Nos rencontres seront de circonstance. Déjà notre soirée choucroute fut un grand succès avec près de 200 participants ; bravo et félicitations au gagnant de la tombola, un ami français qui ira découvrir la verte

Gruyère au pied du Moléson. Ensuite notre Assemblée générale se déroulera en présence de François Mayor, Consul général de Suisse à Marseille, le dimanche 2 juin, au domaine de Joy à Panjas, chez nos amis André et Véronique Gessler. Nos amis des Cors de Conflent viendront animer cette journée avec leurs instruments. Que de bons moments à passer ensemble avec des surprises agréables ! Et puis, pour bien marquer cet événement, nous organiserons un tirage exceptionnel pour offrir à l'un des membres adhérents à notre CSGG un séjour d'une semaine dans un chalet en verte vallée de Gruyère. Pour ceci, il suffit d'être inscrit et à jour de ses cotisations. Contactez

donc Aline Immer, notre secrétaire, pour accomplir la formalité d'usage. Et puis, nous nous retrouverons le dimanche 28 juillet, au Temple-sur-Lot, à l'occasion de la célébration de la fête nationale suisse. Là aussi, nous fêterons l'évènement avec de nombreux divertissements. Chers amis, toutes ces réjouissances ne peuvent pas cacher les douleurs et les peines qui frappent certaines de nos familles ou des personnes qui nous sont très chères. Avec le Comité, nous restons toujours très attentifs à l'accompagnement de chacun d'entre nous. N'hésitez pas à nous communiquer les informations. Merci.  
A très bientôt,  
JOSE BAECHLER, PRESIDENT

## Union des associations suisses de France

9 Chemin de Rozet. 33360 Lignan de Bordeaux.  
Tél 06 26 78 33 57 / 05 56 21 90 13.  
Président : Jean-Michel Begey. [jean-michel.begey@wanadoo.fr](mailto:jean-michel.begey@wanadoo.fr)



### Chers Amis suisses de France, membres ou non d'une association suisse

Je vous rappelle que l'UASF et l'Union Helvétique de Lyon vous accueilleront à **Lyon du 26 au 29 avril pour le Congrès de l'UASF.**

Le programme comporte une rencontre de travail le vendredi après-midi réservée aux Présidents et Consuls honoraires puis la réception à la mairie de Lyon.

Le samedi, au-delà de l'Assemblée générale statutaire et des interventions officielles du Président de l'Organisation des Suisses de l'étranger, du Délégué aux relations avec les Suisses de l'étranger (DFAE) et de notre Ambassadeur de Suisse en France, vous pourrez participer à la table ronde consacrée cette année au thème de *la représentation politique des citoyens à l'étranger.*

Des élus de différents pays, représentant leurs compatriotes résidant à l'étranger, viendront échanger sur ce thème. Les intervenants sont la députée Claudine Schmid, représentant les Français à l'étranger circonscription Suisse/Lichtenstein, Jacques-Simon Eggly, président de l'Organisation des Suisses de l'étranger, Paulo Pisco, député des Portugais à l'étranger et Claudio Micheloni, sénateur des Italiens à l'étranger. Cette table ronde sera animée par Jean-Pierre Gaudin, professeur de science politique à l'Institut d'études politiques d'Aix-en-Provence.

Après ces phases studieuses, l'association organisatrice nous conviera au repas de gala le samedi soir où nous pourrons découvrir Lyon du haut du 37<sup>ème</sup> étage de l'hôtel Blu Radisson. Puis dimanche et lundi seront réservés à la découverte les différents lieux touristiques de la région : le Beaujolais, les Dombes, Pérouges, etc...

A très bientôt à Lyon où nous serons très heureux de vous retrouver nombreux.

### 2013 : élection des délégués au Conseil des Suisses de l'étranger pour le mandat 2013-2017

Au cours de l'AG du samedi matin, nous procéderons à l'élection des délégués au Conseil des Suisses de l'étranger au sein de l'Organisation des Suisses de l'étranger (OSE).

Lorsque vous lirez ces lignes mi-avril, les Présidents participant à l'élection des délégués auront reçu par courrier l'ensemble des informations nécessaires à la bonne tenue de l'Assemblée générale et en particulier les données détaillées sur l'ensemble des candidats ayant transmis leur candidature au 12 mars 2013, conformément aux statuts de l'UASF. Ces documents permettront aux Présidents de mieux connaître leurs futurs représentants, d'échanger avec les membres de leur comité, avant de déposer leur vote dans l'urne le 27 avril.

Vous trouverez la liste des candidats sur la page 4 de ces Nouvelles régionales.

JEAN-MICHEL BEGEY, PRESIDENT

## 55<sup>ème</sup> Congrès de l'UASF, Lyon 26-29 avril 2013

### BULLETTIN D'INSCRIPTION

À remplir en caractères d'imprimerie et à renvoyer avec le paiement correspondant le **20 avril 2013 au plus tard** à : Marie-Claude Fuchez, Congrès 2013, 26 Rue Bellecombe, 69006 Lyon (04 78 24 97 50 / 06 21 94 36 81)

Mme, M .....  
Adresse .....  
Tél / mail .....  
Association .....  
Poste au sein de l'association .....

Lieu du congrès : Hôtel Mercure Lyon Saxe-Lafayette. 29 Rue de Bonnel, Lyon

### Inscrit, pour chacune des manifestations ci-dessous :

- **Inscription générale**  
Inscription au Congrès. ... pers. x 25€ = .... €  
Somme due, quelles que soient les activités choisies.  
Gratuité pour les jeunes de moins de 25 ans
- **Vendredi 26 avril**  
Réunion des Présidents d'associations : hôtel Mercure (15h)  
Réception officielle à la mairie de Lyon (18h30) ... pers. gratuit
- **Samedi 27 avril**  
Assemblée générale de l'UASF à l'hôtel Mercure (8h30) ... pers. gratuit  
Pour les accompagnants :  
• visite guidée de la ville de Lyon en car ... pers. x 10€ = .... €  
ou visite du vieux Lyon à pied ... pers. x 10€ = .... €  
Déjeuner pour tous les congressistes ... pers. x 29€ = .... €  
Conférence et débat de l'après-midi ... pers. gratuit  
Thème : «Représentation politique des citoyens à l'étranger»  
Dîner et soirée de Gala au Radisson Blu Hôtel ... pers. x 68€ = .... €
- **Dimanche 28 avril**  
Beaujolais, dégustation, repas ... pers. x 62€ = .... €
- **Lundi 29 avril**  
Parc des oiseaux de Villars les Dombes, repas et ... pers. x 60€ = .... €  
retour par Pérouges cité médiévale

Soit un total de ..... €

Montant à joindre par chèque à l'ordre de l'Union Helvétique de Lyon, congrès UASF.

### HEBERGEMENT

Tarifs à partir de... Annoncer «Congrès Suisse UASF».

**Mercure Saxe-Lafayette** (lieu du congrès) 29, rue de Bonnel.

Tél 04 72 61 29 83. Single 105€, double 115€

Demander Mme Domitille Page-Vial, [domitille.page@accor.com](mailto:domitille.page@accor.com)

**Ibis Lyon Part-Dieu Les Halles** 78, rue de Bonnel

Tél 04 78 62 98 89. Single 76€, double 85€ [H1388@accor.com](mailto:H1388@accor.com)

Demander Christine ou Delphine.

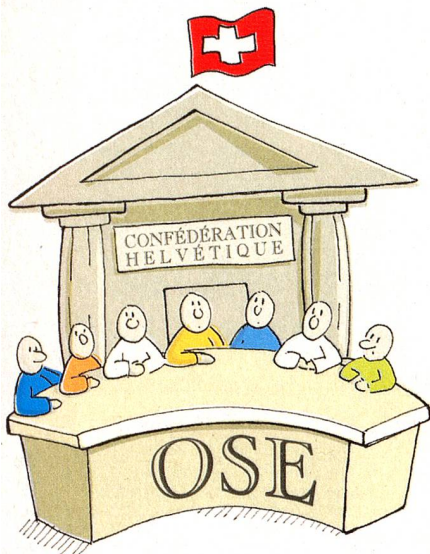
**Radisson Blu Hotel** (lieu du repas de gala) 129, rue Servient.

Tél 04 78 63 55 15. Single 110€, double 130€ Demander Caroline

Beugnot-Rogard, [caroline.beugnot@radissonblu.com](mailto:caroline.beugnot@radissonblu.com)

# Election des délégués au Conseil des Suisses de l'Étranger

Assemblée générale de l'UASF samedi 27 avril 2013, Lyon  
Liste des candidats par circonscription et ordre alphabétique



## Circonscription de Lyon

4 postes à pourvoir

### M. François Bodmer

Présenté par l'Union Helvétique de Clermont-Ferrand.  
Président de l'association.  
Nouveau candidat.

### Mme Elisabeth Etchart

Présentée par l'Union Suisse du Genevois.  
Présidente de l'association.  
Actuelle déléguée au CSE.

### M. Pascal Germann

Présenté par la Société Suisse du Haut-Doubs.  
Président de l'association.  
Actuel délégué au CSE

### M. Nicolas Picod

Présenté par l'Association des Suisses de l'Isère.  
Membre de l'association.  
Nouveau candidat.

### M. Roger Sauvain

Présenté par l'Union Helvétique de Lyon.  
Membre de l'association.  
Nouveau candidat.

## Circonscription de Paris

3 postes à pourvoir

### Mme Dominique Baccaunaud

Présentée par le Cercle Suisse de Guyenne et Gascogne.  
Membre du Comité de l'association.  
Actuelle déléguée au CSE.

### M. Jean-Michel Begey

Présenté par la Société Suisse de Bordeaux.  
Président de l'association.  
Actuel délégué au CSE.

### Mme Anne Bessonnet

Présentée par Suisse Avenir Paris.  
Membre de l'association.  
Nouvelle candidate.

### M. Christian Cornuz

Présenté par l'Amicale Suisse des Pyrénées.  
Membre du Comité de l'association.  
Nouveau candidat.

### Mme Michèle Ettlin-Mollate

Présentée par l'Amicale des Suisses du Périgord.  
Présidente de l'association.  
Nouvelle candidate.

### M. Serge Lemeslif

Présenté par Visarte Paris.  
Président de l'association.  
Actuel délégué au CSE.

### Mme Catherine Minck

Présentée par le Groupe d'Etudes Helvétiques de Paris.  
Membre du Comité de l'association.  
Nouvelle candidate

### Mme Marie-Brigitte Schor-Golaz

Présentée par l'Amicale Helvétique Tourangelle.  
Présidente de l'association.  
Nouvelle candidate.

### M. Pierre Vogel

Présenté par l'Amicale des Suisses de l'Eure.  
Membre du Comité de l'association.  
Nouveau candidat

## Circonscription de Marseille

3 postes à pourvoir

### M. Jean-Paul Aeschlimann

Présenté par la Société Helvétique de Montpellier.  
Président de l'association.  
Actuel délégué au CSE.

### M. Jean-Philippe Ottou

Présenté par l'Amicale Suisse du Var.  
Président de l'association.  
Actuel délégué au CSE.

### Mme Geneviève Spengler

Présentée par la Société Suisse de Marseille.  
Membre du Comité de l'association.  
Actuelle déléguée au CSE.

## Circonscription de Strasbourg

2 postes à pourvoir

### M. Patrick Leu

Présenté par l'Amicale Suisse de la Haute Marnes.  
Président de l'association.  
Nouveau candidat.

### Mme Françoise Millet-Leroux

Présentée par le Cercle Amical Suisse de l'Aube.  
Présidente de l'association.  
Actuelle déléguée au CSE.

## Amicale des Suisses de Bretagne

Le Belano. Route du Guern.  
56870 Baden. Tél 02 97 57 16 95.  
marie.francette.levardon@wanadoo.fr  
Présidente : Marie-Francette Levardon

En ce début d'année 2013, les intempéries bretonnes n'ont pas été favorables aux longs déplacements, et seul le Morbihan a eu la chance de pouvoir réunir ses membres pour fêter la nouvelle année. C'est à Pluvigner, à la crêperie du Château de Rimaison que nous avons joyeusement échangé nos vœux. Après avoir dégusté de délicieuses galettes, vingt personnes dont cinq enfants n'ont pas échappé au quiz traditionnel portant cette fois sur les coutumes et traditions suisses. Bien entendu nos compatriotes ont été brillants!

Au cours de cette journée, nous avons fait la connaissance de *Heidi*, chienne corgi pembroke (voir photo ci-dessous) qui s'est sagement tenue pendant des heures comme cela se passe en Suisse. Elle est devenue la mascotte de notre amicale !



La journée s'est terminée par des projets de sorties culturelles : le 23 mars Oceanopolis, vers le 20 avril visite du château La Roche Jagu (Ploëzal), mi-mai le château de Quercy (St-Emilion) où nous sommes toujours chaleureusement accueillis par notre consul honoraire Ingrid Apelbaum. Puis nous nous sommes séparés en rêvant de nous retrouver le plus souvent possible.

## Groupe d'Etudes Helvétiques de Paris

geh.p.am@orange.fr  
Présidente : Aline Messmer-Kesselring

En février dernier, le GEHP s'est vivement intéressé à *L'histoire de la Romandie*, ouvrage récent présenté par son auteur M. Georges Andrey, historien de Fribourg. Les idées qu'il défend sont novatrices et la présentation particulièrement agréable. - En mars nous avons été initiés aux secrets du *Swiss Business*

*Hub*, ce nouvel atout dont la Confédération s'est dotée pour permettre aux PME suisses de s'installer à l'étranger. La réunion s'est tenue en présence d'un chef d'entreprise concerné et d'un représentant de la Chambre de Commerce.

## Amicale suisse des Pyrénées

1 Rue des Phalènes. 40100 Dax.  
Tél 05 58 56 15 59  
claudius1943@neuf.fr  
Président : Claude Robin

Pour notre première sortie le 16 février 2013, nous étions 25 participants. 23 d'entre nous ont visité le Musée du sel à Salies-de-Béarn. Petit Musée, mais combien intéressant par l'évocation de la fabuleuse histoire du sel ou comment il a fait la richesse de Salies. Depuis le moyen âge, les Salisiens extraient le sel et l'utilisent tant pour se nourrir que pour en faire son commerce.

Salies-de-Béarn est devenue une station thermale disposant d'un savoir-faire depuis 150 ans dans les domaines rhumatologique, gynécologique et des troubles du développement de l'enfant.

Pour le repas du midi, nous nous sommes retrouvés 25 à Carresse-Cassaber pour déguster une fondue réalisée par notre ami José Baechler, président du Cercle suisse de Guyenne et Gascogne. Tous les participants ont apprécié cette fondue et souhaitent reprendre la formule. Un grand merci à José.

## Amicale helvétique tourangelle

BP 22. 37420 Avoine.  
Tél 02 47 58 61 57.  
contact@swissdetouraine.com  
www.swissdetouraine.com  
Présidente : Marie-Brigitte Schor-Golaz. 9 La Cassoterie. BP 22. 37420 Beaumont-en-Veron.

Suite à une erreur, cet article n'a pu paraître dans le numéro 1/2013. Nous prions nos lecteurs de nous en excuser. La Rédaction.

## Fin d'année 2012

La visite quelque peu *imaginaire et insolite* de l'ancienne fonderie Duclé à Pocé-sur-Cisse proposée début octobre nous a enchantés. Merci à la guide, Jeannine Gosset, qui a su transmettre sa passion pour ces magnifiques statues. Après avoir arpenté le parc du château et découvert des chefs-d'œuvre dans l'église du village, nous nous sommes retrouvés autour de filets de perches du Léman spécialement commandés pour nous par Myriam et Christophe Verrier, nos amis restaurateurs de la *Bonne Etape* à Amboise.

Cette année, le Père Noël n'a pas connu les méfaits de la crise : nos petits Suisses étaient nombreux à attendre sa venue. La hotte bien chargée il a fait sa distribution et chacun est reparti les bras chargés et les yeux embués de rêves.

Après le château de Valmer et celui de Villandry, Renata Prada Vitry avait choisi Montsoreau pour exposer ses aquarelles et nous faire partager son goût et son intérêt pour la Loire.

C'est toujours avec beaucoup de plaisir que nous nous retrouvons et échangeons nos passions partagées entre Suisse et Touraine.



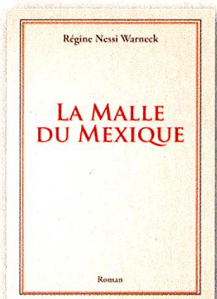
Afin de fêter la fin de l'hiver, nous nous sommes réunis autour d'une fondue chez nos amis Verrier à Amboise, très bonne ambiance, 36 personnes étaient présentes. La présidente a présenté les prochaines manifestations : **l'Assemblée générale le 14 avril** à l'hôtel Univers à Tours. Nous espérons que vous vien-

rez car cette année aura lieu le renouvellement du comité donc vote. Le rallye Pique se présente sous les meilleurs auspices car nous avons maintenant un noyau dur de jeunes enthousiastes. Il sera recommandé de déguiser votre voiture.

### Société suisse de Bordeaux

Président : Jean-Michel Begey  
9, chemin de Rozet  
33360 Lignan de Bordeaux  
Tél 06 26 78 33 57 / 05 56 21 90 13  
jean-michel.begey@wanadoo.fr

Le 16 février, la projection d'un DVD sur les coutumes suisses (une heure de plaisir pour les yeux et les oreilles) a attiré plus de 50 personnes dont 8 enfants qui se sont déguisés pour l'occasion, carnaval n'étant pas très éloigné !! Un petit cadeau suisse leur a été remis. Puis tout le monde a dégusté crêpes, briolets, gâteaux et pris le verre de l'amitié.



Nous avons eu le plaisir d'accueillir en ce début d'année 5 nouvelles familles dont certaines avec des enfants. Une de nos compatriotes Nessi Warneck nous a présenté son livre *La Malle du Mexique*, histoire de sa famille tessinoise.

### Club suisse de la Région lilloise

54 Av Albert 1<sup>er</sup>. 59110 La Madeleine. Présidente : Anny Agrapart



La première réunion 2013 consacrée par tradition aux vœux et à la galette des rois a eu lieu le 19 janvier. En raison du temps enneigé dans la région, peu propice aux déplacements, nous étions 13 convives, heureux de nous retrouver entre compatriotes. Nous avons accueilli deux nouveaux membres, Katia et Robert Siino, habitants de la métropole lilloise.

A cette occasion, nous avons voulu honorer l'engagement durant un quart de siècle de Michel Joseph, consul honoraire sortant, en y associant Janine, son épouse.

### Calendrier

Mai ou juin : sortie sur la Dordogne

en bateau

28 juillet : fête du 1<sup>er</sup> août

LE COMITE

### Amicale des Suisses de l'Eure

12 Rue des Auges. 27200 Vernon. Tél 02 32 51 94 74.  
GoubertHotting27@neuf.fr Présidente : France Goubert-Hottinger

Notre amicale des Suisses de l'Eure a été créée en octobre 1973. Pour nos 40 ans d'activités, nous fêterons dignement l'événement **le dimanche 20 octobre 2013**. Réservez dès à présent cette date. Il n'y aura pas de réunion de printemps. - Amitiés helvétiques. LE BUREAU

### Fondation suisse Cité internationale universitaire de Paris

7k, bd Jourdan. 75014 Paris. T  01 44 16 10 10. www.fondationsuisse.fr



### CRISE TOUJOURS !

Cycle de concert, projections, conférence, exposition

MARS - JUIN 2013

Une proposition de l'Association Pavillon suisse  
Fondation suisse - Pavillon Le Corbusier

#### Crise toujours !

Cycle de projections, conférence, exposition et concert proposé par l'Association Pavillon suisse.

La crise est une réalité économique et sociale de plus en plus visible en Europe. En outre, elle est devenue l'atmosphère de notre quotidien. La philosophe Myriam Revault d'Allonnes considère la crise comme un trait essentiel de l'expérience du temps dans un monde où les certitudes ont cessé d'exister. Ce sont les jeunes générations qui ressentent l'impact de la crise de façon la plus forte, car elles recherchent actuellement leur place dans la société.

En France et ailleurs, certains se sont résolus à agir de façon constructive contre les effets de la crise. Ils cherchent des solutions alternatives dans la vie professionnelle, s'engagent contre l'inoccupation et l'exclusion des jeunes gens et expérimentent de nouveaux modes d'expression artistique. D'autres ont choisi la voie de la protestation et manifestent dans la rue leur colère contre les responsables de la crise. Tous ces comportements sont soutenus par une même question : que peut-on faire pour sortir des logiques de cette crise ?

Face à cette question, le nouveau cycle thématique de l'Association du Pavillon suisse *Crise toujours !* explore des pistes de réponses par des films, une conférence, une exposition et un concert au sein de la Fondation suisse, Pavillon Le Corbusier. Vous êtes les bienvenus à toutes ces manifestations qui jettent des regards inattendus - parfois sérieux, parfois ludiques - sur cette fameuse crise.

#### Projections

- . Jeudi 25 avril, 20h : *Demain c'est loin* de Natacha Sautereau. Documentaire, 2010, France, v.o. fr, 110 min.
- . Jeudi 16 mai, 20h. *Les lundis au soleil* de Fernando León de Aranoa, 2003, Italie, France, Espagne, v.o. st. fr, 113 min. Avec Javier Bardem et Luis Tosar.

#### Conférence

- . Mardi 16 avril, 20h. Myriam Revault d'Allonnes : *La crise sans fin*. Myriam Revault d'Allonnes, philosophe et professeur à l'EPHE, présente son ouvrage *La crise sans fin*. Essai sur l'expérience moderne du temps et invite à une discussion suivie d'un verre de l'amitié.

#### Exposition

- . Du 24 avril au 20 mai. *El Cholo @ Occupy London : Art et politique*. Vernissage le mercredi 24 avril - 18h/21h

#### Concert

- . Vendredi 24 mai - 22h - Espace pilotis / Fondation suisse - *Kim Novak* (K tu Folk Records), Rock. <http://www.kim-novak.com/>

Infos sur [www.fondationsuisse.fr](http://www.fondationsuisse.fr)

# LYON

## Consulat général de Suisse, Lyon

4 Place Charles Hernu. «Le Colysées». BP 42019.  
69616 Villeurbanne Cedex  
Tél 04 72 75 79 10. Fax 04 72 75 79 19.  
lyo.vertretung@eda.admin.ch  
www.eda.admin.ch/lyon

### Consulats honoraires

**Dijon** : Thierry Altwegg, consul honoraire. C/o Centre d'Oncologie et de Radiothérapie. 18 Cours du Général de Gaulle. 21000 Dijon. dijon@honrep.ch. Tél 03 80 67 30 10. Fax 03 80 66 36 46.  
**Annecy** : Elisabeth Etchart, consul honoraire. 1 Rue de l'Industrie. 74000 Annecy. Tél 06 03 99 82 27. Fax 04 50 04 41 15. etchartconsul@infonie.fr  
**Besançon** : Dominique Andrey, consul honoraire, 22 Chemin des Ragots 25000 Besançon. Tél/fax 03 81 50 86 16. besancon@honrep.ch

Toute correspondance est à adresser au Consulat général de Suisse à Lyon.



## Message du consul général de Suisse à Lyon Fête de printemps

Le Consulat général a commencé en 2010 à organiser une **Fête de printemps destinée aux enfants** de la communauté suisse habitant aux environs de Lyon. L'intérêt de cette manifestation est de permettre à nos jeunes compatriotes de moins de 9 ans de se rapprocher de notre pays à travers le Consulat général. La fête a pu être réalisée les deux premières années grâce au soutien financier des associations suisses de Lyon, ce qui par ailleurs permet à ces dernières d'attirer des nouveaux membres dans leurs clubs. L'année dernière, la fête s'est déroulée entièrement avec une participation de €15.- par famille et grâce à des contributions de nombreux sponsors. Un petit bénéfice nous a même permis d'organiser le 1<sup>er</sup> décembre 2012 quelques heures très agréables en compagnie du Père Noël avec environ 150 enfants et autant de parents.

Encouragé par le nombre important des petits et grands participants et par les commentaires positifs reçus tant pour la Fête des Enfants que pour la visite du Père Noël en 2012, nous aimerions continuer la tradition. Vous pouvez déjà prénoter la date de notre prochaine fête, qui se déroulera dans le jardin de la résidence du Consul général à Caluire et Cuire le **samedi 1<sup>er</sup> juin 2013**. De plus amples informations seront publiées dans la prochaine édition de notre newsletter qui sera envoyée à tous les compatriotes pour lesquels nous disposons d'une adresse électronique. Vous pouvez nous communiquer votre adresse mail à tout moment à travers notre adresse lyo.vertretung@eda.admin.ch.

## Pro Ticino

33 Rue de Créqui. 69006 Lyon.  
Tél 04 78 93 21 25.  
Président : Henri Rusconi

L'assemblée générale de Pro Ticino s'est tenue le 2 mars au *Ricochet* à Caluire. Elle fut suivie d'un repas et du traditionnel loto gratuit doté de nombreux lots.

Dans son rapport moral, le président Henri Rusconi a présenté notre prochain voyage annuel, du 13 au 16 juin, dans le canton de Vaud avec logement à l'Eurotel de Villars-sur-Ollon. Au départ, trajet en train panoramique de Montreux à Gstaad. Le lendemain, excursion au Grand St-Bernard (visite de l'hospice et du chenil), arrêt à l'abbaye de St-Maurice, puis visite et dégustation à la distillerie Morand. Samedi, raclette à Solalex. Visite d'Aigle et de son château, puis train jusqu'aux Diablerets et retour sur Villars en car par le col de la Croix. Le lendemain, jour du retour, visite de la maison du Blé et du Pain à Echallens. Repas à Morges au bord du Léman. S'inscrire auprès du Président. Amitiés à tous.

HENRI RUSCONI, PRÉSIDENT.

## Cercle suisse de Dole et environs

179 Rue Léon Guignard. 39100 Dole.  
Tél 03 84 79 15 28  
Président : Daniel Zahnd  
3 Rue Louis Guillaume.  
39380 Mont-sous-Vaudrey

Notre première manifestation de l'année a eu lieu le dimanche 20 janvier et, comme le veut la tradition, fut consacrée à la présentation des vœux. Nous étions heureux de nous retrouver et de nous souhaiter, en priorité, une bonne santé. Ensuite, nous avons procédé à la projection du film des activités de l'année écoulée, réalisé d'après les photos de Serge et Jean-Luc. Chacun put se découvrir, avec plaisir, sur le grand écran. Vint le moment de se mettre à table pour le partage de la galette et de trinquer à la santé des rois et reines.

En février, nous nous sommes réunis pour notre assemblée générale. La trésorière présenta les comptes de l'association et la secrétaire détailla le prochain voyage d'été. Un excellent repas, élaboré par un traiteur local, fut servi à l'issue de la réunion et, comme d'habitude, la journée se termina en dansant.

JOSETTE VERNOTTE, SECRÉTAIRE.

## Calendrier

23 et 24 juin : voyage en Suisse (Château d'Oex, Spiez, le Pilatus).  
4 août : fête nationale.

## Union helvétique de Lyon

26 Rue Bellecombe. 69006 Lyon.  
Tél 04 78 24 97 50  
marieclaude.fuchez@sfr.fr  
Présidente : Marie-Claude Fuchez

Le samedi 26 janvier à midi, nous nous sommes retrouvés 55 convives pour déguster une excellente fondue au restaurant *Les Marmottes* à Lyon. Nous avons eu le plaisir d'accueillir Mme le Consul Priska Marti Magro Dos Reis, Bernard Sandoz, Consul général e.r., et son épouse Rose-Marie. L'ambiance fut très chaleureuse. Un grand merci à tous ceux qui se sont déplacés malgré le froid hivernal.

## Congrès UASF

Je vous rappelle que le 55<sup>ème</sup> Congrès de l'UASF se tiendra à Lyon les 26, 27, 28 et 29 avril 2013. Actuellement, le comité d'organisation finalise les derniers préparatifs de cette manifestation afin de vous recevoir le mieux possible. Pour ceux qui ne sont pas inscrits, il est encore temps de le faire. N'oublions pas que ce sont des moments privilégiés de rencontres et d'échanges avec notre Ambassadeur, nos Consuls, les représentants de l'OSE et du DFAE. De plus, au cours de l'Assemblée Générale, nous élirons nos représentants au Conseil des Suisses de l'Etranger pour la période 2013/2017. Au plaisir de votre venue à Lyon. Cordialement.

MARIE-CLAUDE FUCHEZ, PRÉSIDENTE.

## Les Dames suisses de Lyon

163 Cours Lafayette. 69006 Lyon.  
Tél 04 72 74 03 72.  
Présidente : Monique Joye

L'assemblée générale s'est tenue le jeudi 7 février dernier à midi au *Théodore* et a été suivie d'un délicieux repas auquel a participé une vingtaine d'adhérentes. Conclusions sur l'année écoulée et projets pour l'avenir ont animé ce moment convivial et très sympathique. Toutes les petites robes confectionnées à la couture mensuelle ont été expédiées à un orphelinat de Madagascar via la communauté des sœurs de Marie Immaculée de Marseille.

Il a été rappelé que cette année il n'y aura pas de sortie d'été exclusivement *Dames suisses* mais que nous nous joindrons aux deux sorties des 28 et 29 avril organisées pour les congressistes de l'UASF. Dimanche 28 avril, le Beaujolais : visite d'une cave avec dégustation et casse-croûte, puis après les cols de Truges et de Durbize, succulent repas dans une auberge et retour

par la route des étangs de la Dombes présentant une faune et une flore très spécifiques. Départ devant l'hôtel Mercure Saxe-Lafayette, prix 62€ Lundi 29 avril : promenade guidée dans la cité médiévale de Pérouges. Puis route pour Villars-les-Dombes. Repas au parc des Oiseaux, parcours en train de 25 mn à travers le parc, puis vers 16h spectacle des oiseaux durant 30 mn. Départ devant l'hôtel Mercure Saxe-Lafayette, prix 60€ S'inscrire auprès de Marie-Claude Fuchez, 26 rue Bellecombe. 69006 Lyon. Chèque libellé à l'ordre de l'union helvétique de Lyon. Amicalement,  
MIRESE RUSCONI, VICE-PRESIDENTE.

### Amicale suisse de l'Yonne

3 Allée de Grenon. 89000 St-Georges s/B. martigrenon@gmail.com  
présidente : Marie Marti

### Mars 2013

«Il va falloir que tu nous trouves encore un texte original qui va nous régaler !». Voilà ce qu'ose écrire la secrétaire censée produire l'article pour la Revue. Laissez-moi vous dire que je ne trouve pas cela marquant du tout...

Notre amicale végète dans l'attente d'un président imaginaire et actif. Donc, pour notre prochaine AG, il faudra absolument un ou une volontaire.

J'ai cherché les synonymes d'actif, parce que je trouvais que c'était un peu trop sec. Il y a de quoi faire, entre autres : agissant, laborieux, zélé, pétulant, déluré, semillant, fringant, etc. Pour une dame, mettez les adjectifs au féminin.

Alors, si vous êtes tout cela, ne rater pas l'occasion de relancer la machine.

En attendant, n'oubliez pas que nous avons rendez-vous le samedi 24 août 2013 chez Jeanne Ludwig à la Ferme de Montboulon à Saint Georges-sur-Baulche vers midi pour le barbecue. Que ceux qui souhaitent participer et qui ne sont pas listés dans notre mailing se manifestent (adresse mail ou postale) Amicalement.

MARIE MARTI, PRESIDENTE

### Amicale suisse Thonon Evian

101 Bd de la Corniche.  
74200 Thonon. Tél 06 82 57 51 42.  
Présidente : Eveline Vuattoux

### Une belle journée d'émotion, de sourire et d'amitié

Le 9 mars 2013, les membres de l'amicale suisse Thonon Evian se sont retrouvés nombreux pour leur assemblée générale au château de Sonnaz à Thonon. Après les mots de bienvenue, la présidente Eveline

Vuattoux a remercié pour leur présence Priska Marti, consul de Lyon, Elisabeth Etchart, consul honoraire, Margrit Relandeau, présidente de l'amicale suisse d'Annemasse. Une minute de silence fut observée en mémoire des membres qui nous ont quittés. Abordant le rapport moral, la présidente a retracé les activités de l'année écoulée par vidéo projection : sortie de printemps, fête nationale du 1er août, sortie d'automne et St Nicolas... Nos adhérents ont beaucoup apprécié et ri. Il revenait à la trésorière Eugenia Timaoui de présenter le bilan financier, que les commissaires aux comptes avaient vérifié auparavant, et qui reçut quibus, tout comme le rapport moral.

Nous avons remercié et récompensé par un présent Germaine Haller, contrôleuse des comptes, et Eugenia Timaoui pour leur fidélité au sein de notre amicale.

A l'issue de l'assemblée, l'amicale a été reçue au salon du Lac à la mairie où Lucien Vulliez, maire-adjoint, nous a accueillis pour le verre de l'amitié franco/suisse. Cette assemblée fut chargée d'émotion et d'une chaleureuse convivialité qui se prolongèrent au cours du déjeuner.

Nous vous rappelons notre rencontre mensuelle, le 2<sup>ème</sup> jeudi de chaque mois, à 15h30 autour d'un verre à la brasserie Le Flore.

Je transmets le bonjour à toutes les amicales et au plaisir de vous revoir au congrès de Lyon.

### Société suisse de Pontarlier

1 Rue Nationale. 25300 Dommartin.  
Tél 03 81 46 42 14 et 06 89 96 53 38.  
jmyvette.carrez@wanadoo.fr  
Président : Jean-Marc Carrez

La Société suisse de Pontarlier, les membres du comité et son président invitent tous les sociétaires à l'assemblée générale qui aura lieu le samedi 13 avril 2013 à la salle Tous-saint Louverture à partir de 11h30. Cette assemblée sera suivie d'un repas préparé et servi par M. et Mme Garcia. Il va de soi que la présence de tous les sociétaires est vraiment souhaitée pour pouvoir définir l'avenir de notre société (voyage, fête nationale, repas automnal, etc.).

Les dates des prochaines manifestations vous seront communiquées lors de l'assemblée. Nous prévoyons un voyage en juin, comme à l'accoutumée. La destination et les dates exactes vous seront également données ce jour-là.

Notre comité recherche toujours des bénévoles. Seules conditions : avoir la nationalité suisse (ou double-nationalité) et être à jour de sa cotisation.

Cordialement,  
JEAN-MARC CARREZ, PRESIDENT.

### Société suisse de Besançon

37 Chemin des Ragots. 25000 Besançon. Président : Roland Andrey



Le dimanche 10 février dernier, nous avons organisé notre repas de l'amitié au restaurant *Le Clemenceau*, autour d'une choucroute et en présence de 82 personnes. Le loto qui a suivi a connu un très grand succès. Nous avons également tiré les roi et reine qui ont reçu chacun un cadeau. Nous avons repris le loto qui s'est terminé vers 18h. Un grand merci à toutes les personnes présentes ainsi qu'au Comité pour son dévouement.

Dans la parution de février 2013 de la Revue Suisse, une erreur s'est glissée dans notre texte. Il s'agissait du compte-rendu de notre repas fondue du 21 octobre 2012 à la salle de quartier de Bregille Plateau. Toutes nos excuses.

### Calendrier

Dimanche 7 avril : assemblée générale au restaurant du Val à Montfort.

### Association des Suisses de l'Isère

BP 523. 38011 Grenoble cedex.  
Tél/Fax 04 76 09 37 99  
dumas.antoINETTE1@aliceadsl.fr  
Présidente : Antoinette Dumas.  
16 Av Teisseire 38100 Grenoble.

Suite à une erreur, un ancien article est paru dans le précédent numéro de la Revue. Voici le bon article.

6 octobre 2012 à Crolles : repas de rentrée avec un invité exceptionnel, le Président de l'Union des Suisses de Savoie, Alain Herbert et son épouse.

17 novembre, chez M. et Mme Chelouche, soirée Rousseau : Antoinette Dumas a présenté la vie et l'œuvre de l'écrivain et philosophe J.-J. Rousseau, citoyen genevois, sous des aspects peu connus. Un intermède musical Rousseau préparé par Mariagrazia Courtois a agrémenté cette rencontre suivie d'échanges autour d'un délicieux buffet maison.

15 décembre : visite commentée, au Musée de Grenoble, de l'exposition Philippe Cognée, peintre contemporain originaire de Nantes, ayant une démarche artistique et une technique très

originales. Plusieurs œuvres exposées provenaient de collections privées originaires de Suisse où l'artiste est apprécié.

20 janvier 2013: partage de la couronne des rois autour d'un feu vif dans une cheminée (fort goûté par un temps froid et neigeux). Une chaleureuse après-midi de rencontre entre anciens et nouveaux adhérents, couronnée, c'est le cas de le dire, par des contes fort bien dits par notre dynamique présidente (qui réussit aussi bien la pâtisserie que l'animation...) et par Mme Riedel, membre du CA.

8 mars : en attendant de découvrir ensemble l'exposition *Alberto Giacometti, Espace Tête Figure*, au Musée de Grenoble, nous avons eu le plaisir d'accueillir Michel Failletaz, notre Consul général, et sa compagne, invités par le maire de Grenoble pour le vernissage de cette prestigieuse exposition, en présence du préfet de l'Isère et de très nombreuses personnalités régionales et nationales, dont le président et la directrice de la fondation Giacometti, parmi les 1700 présents (un record absolu). Ce fut une nouvelle occasion de resser-



## Amicale suisse lédonienne et de la Bresse loughannaise

249 La Ribaudière. 71580 Saillenard. Tél 03 85 74 14 01.  
marcel.bourquin@wanadoo.fr. http://suisse ledonienne.free.fr  
Président : Marcel Bourquin



**Galette des Rois.** Nous étions 39 participants le dimanche 6 janvier à cette première rencontre 2013 à la salle du Couchant de Lons-le-Saunier. Après les vœux du président, nous avons joué au loto. Tirés du sac par le président et criés avec humour par Marie-Jeanne, la trésorière, les numéros ont permis de gagner de beaux lots. Merci aux donateurs. Ensuite, nous avons savouré une excellente galette accompagnée d'un crémant du Jura. Que de reines et de rois ! Empreint d'amitié, dans la traditionnelle ambiance de notre amicale, voilà encore un bon moment passé ensemble.

**Centenaire.** Une délégation du comité s'est rendue à la maison de retraite de Clairvaux-les-Lacs le 27 février pour y fêter les 100 ans de son fidèle membre et ami Pierre Roulin né le 24 février 1913. Il est désormais membre d'honneur de l'amicale. Nous avons passé un très bon moment avec cet alerte centenaire que nous félicitons encore vivement.

FRANCOIS BOURQUIN, PRESIDENT.

**Calendrier.** 14 avril : assemblée générale à Perrigny. 11-13 juin : sortie annuelle en Suisse (Appenzell et St-Gall). 4 août : fête nationale suisse à Vevy. 20 octobre : choucroute à Perrigny.

suite Association des Suisses de l'Isère

rer les liens entre voisins proches qui se connaissent peu (la Suisse est à 150 km de Grenoble). Grâce à l'art, nous allons ainsi vers un des objectifs poursuivis par notre association : au-delà des clichés, favoriser le rapprochement de notre pays d'origine et du pays où nous vivons...

DANIEL PLUMET, VICE-PRESIDENT

### Calendrier

Samedi 18 mai à 16h : visite commentée de l'expo Giacometti.  
Dimanche 2 juin : pique-nique à Lavaldens Moulin Vieux, une charmante vallée riche en flore, nichée dans le massif du Taillefer.  
Nous lançons un appel aux suggestions pour la date et le lieu des festivités du 1<sup>er</sup> août...



Vernissage de l'exposition «Alberto Giacometti, Espace Tête Figure»

Photo : Alain Fischer Ville de Grenoble

## Amicale des Suisses de la Haute-Saône

25 Grande Rue. 70000 Quincey.  
Tél 03 84 74 38 80  
Présidente : Irène Petter

Notre assemblée générale se tiendra le dimanche 14 avril 2013 à 11h30 au restaurant *La Guinguette de l'Egayoir* à Francourt. Elle sera suivie d'un déjeuner dansant.

### Calendrier

Vendredi 21 juin : voyage en Suisse.

Dimanche 8 septembre : pique-nique tiré du sac (résidence de Werner Maurer à Mailley).

Samedi 5 octobre : soirée choucroute à la salle des fêtes de Quincey.

Dimanche 15 décembre : arbre de Noël à la salle des fêtes de Quincey. Les invitations à ces manifestations vous seront envoyées par courrier individuel.

## Union suisse du Genevois

209 Chemin des Crêts. 74160 Beaumont. Tél 04 50 04 41 15 et 06 03 99 82 27. etchartconsul@infonie.fr  
Présidente : Elisabeth Etchart

### Assemblée générale du 8 mars

Notre 24<sup>ème</sup> assemblée générale s'est déroulée avec une bonne participation, suivie du dîner dans une ambiance chaleureuse ! Le bilan administratif et comptable est excellent et les nouvelles animations 2012 ont été très appréciées, notamment les 4 visites d'entreprises. De nouveaux adhérents nous ont rejoints : c'est plus de 20 personnes qui sont venues s'ajouter à notre groupe cette année.



### Elle nous a quittés

Lors de cette AG, un hommage a été rendu à Eugénie Clément, membre de l'USG depuis près de 20 ans, qui nous a quittés cette année. Mme Clément était une personne attachante, d'humeur gaie et optimiste que nous aimions côtoyer. Elle était la maman de quatre enfants, dont trois sont membres de l'USG, notamment Thérèse, membre du comité depuis de nombreuses années. Nous renouvelons nos condoléances à toute sa famille.

### Calendrier

Lundi 8 avril : conférence *Atouts et incertitudes de la Suisse* à 19h au Vitam de Neydens.

Jeudi 23 mai : visite de la Fonderie des cloches Paccard à Sevrier à 14h30.

Jeudi soir 1<sup>er</sup> août : fête nationale au Vitam de Neydens à 19h.

17, 18 et 19 août : congrès des suisses de l'étranger à Davos.

Courant novembre : visite de la fromagerie Entremont.

13, 14 et 15 septembre : voyage au Tessin.

Dimanche 8 décembre : repas de Noël.

Vous pouvez aussi venir nous rejoindre en qualité de membre pour participer à nos rencontres, voyages, visites d'entreprises et autres animations, en nous contactant aux coordonnées ci-dessus. Vous êtes d'ores et déjà les bienvenus.

## Société suisse de Champagnole et du Triangle d'Or

1 Rue basse. Le Viseney.  
39800 Bersaillin. Tél 03 84 25 94 05.  
Président : Philipp Gensheimer

Début février 2013, François Royer, le brûleur de cru de notre région, nous a encore une fois préparé un excellent repas vigneron : saucisses, lard, jarret et pommes de terre cuits à la vapeur du marc directement dans le col de l'alambic. Ce plat d'hiver typique qui réchauffe, accompagné de vins du Jura, et l'animation de Jean-Claude Grappe avec son accordéon furent comme l'an passé un grand succès. M. Flavio Engi et sa compagne nous avaient fait l'honneur de représenter le Consulat Général de Lyon et d'apporter l'apéritif.

### Calendrier

5 avril : assemblée générale à Champagnole.

Fin juin : voyage en Suisse.

2 août : fête nationale suisse.

Début septembre : pique-nique.

## Association des Suisses Drôme-Ardèche

Chez Henri Corthay. 18 Chemin de la Petite Bise. 26700 Pierrelatte.  
Tél 04 75 04 11 14.  
amicalesuisse2607@yahoo.fr  
Président : Charles Grivel  
5 Rte de Nanteuil. 77160 Provins

Suite à plusieurs désistements, réajustements et déménagements, le Conseil d'Administration de l'Amicale des Suisses Drôme-Ardèche s'établit dorénavant comme suit : Charles Grivel, président (Crest, Provins). Henri Corthay, vice-prési-

dent et trésorier (Pierrelatte). Annyse Corthay, secrétaire (Pierrelatte). Paul Dettwiler (La Voulte), Jean Garo (Portes-lès-Valence), Violette Garo (Portes-lès-Valence), Robert Lahaye (Laj), Claude-René Schmidt (Pradons).

L'association est florissante. Les sorties et manifestations ont du succès. En 2012, des expéditions ont mené les membres à Saint-Nazaire-en-Royans pour une balade en bateau et à Saint-Remèze pour une visite du musée de la lavande. En 2013 des sorties sont prévues à Freyssenet, village troglodyte, et à Malleval, site médiéval. Nous fêterons, comme à l'accoutumée, dans la bonne humeur, le 1<sup>er</sup> août à Montmeyran et la Saint-Nicolas à Guilherand-Granges. Ces retrouvailles régulières sont grandement appréciées!

## Société suisse de la Côte d'Or

29 Rue des Ecoles. 21490 Varois et Chaignot. Tél 03 80 36 07 63.  
Roger\_claude.rebetez@libertysurf.fr  
Présidente : Michèle Rebetez

Le 3 mars, au centre de rencontres à Dijon, 70 personnes étaient présentes à l'assemblée générale pour élire le nouveau comité.

Trois membres sont venus le renforcer : Laetitia Rebetez, Denise Chautard, Evelyne Gabut.

La composition du comité a été un peu bouleversée : Michèle Rebetez a été nommée présidente en remplacement de Roger-Claude Rebetez, décédé. Laetitia Rebetez est nommée vérificateur aux comptes en remplacement de Mme Boutavant. Tous les autres membres du Comité sont restés à leur poste. Au cours de la réunion, Hugues Waerber, vice-président, et Laetitia Rebetez ont eu la lourde charge d'évoquer le souvenir de leur Président.

Après la réunion, tous se sont retrouvés pour un délicieux repas.

### Calendrier

22 juin 2013 : sortie en Suisse avec la visite des mines de l'asphalte.

13 octobre 2013 : repas choucroute à la salle des fêtes de St-Julien.

1<sup>er</sup> décembre 2013 : arbre de Noël au CRI.

19 janvier 2014 : loto au CRI.

2 mars 2014 : Assemblée générale au CRI.

Comme d'habitude, une circulaire séparée sera envoyée à chacun de nos membres.

## Colonie suisse de Chamonix et environs

268 Chemin des Cristalliers.  
74400 Chamonix Mont-Blanc.  
Tél 06 81 91 12 64.  
Présidente : Françoise Devouassoux

La colonie suisse de Chamonix et environs est toujours aussi active. Le 1<sup>er</sup> août 2012, nous nous sommes retrouvés au restaurant de l'Aiguille du Midi à Chamonix pour la fête nationale. En janvier, 30 membres ont participé à notre traditionnelle choucroute. Nous avons, durant cette agréable journée, fêté les rois et dégusté une succulente galette.

### Assemblée générale

Notre amicale tiendra son assemblée générale le 14 avril prochain au restaurant *Les Lanchers* aux Praz de Chamonix. Nous vous attendons nombreux afin de vous exposer les projets de sorties pour le mois de juin, les restaurants choisis pour le 1<sup>er</sup> août et le 6 octobre 2013.

### Nouveaux adhérents

Nous avons accueilli avec plaisir Jacqueline Vouillamoz, Suzanne Strauss-Manguy, Aline Devouassoux, Anne-Sophie Devouassoux, Annette Dabe et Philippe Devouassoux.

### Nécrologie

Au cours de l'année 2012, cinq de nos membres nous ont quittés : Germaine Knecht, Solange Morel, Marguerite Pallu de la Barrière, Suzanne Tairras et Germain Simond. Nous présentons à nouveau à leurs familles nos très sincères condoléances.

Nous espérons que cette année sera riche en rencontres et échanges. Nous souhaitons nos vœux de bon rétablissement à nos malades.

LE COMITE.

## Groupelement transfrontalier européen

50 Rue de Genève. 74103 Annemasse  
Tél 08 92 70 10 74  
l.coudiere@frontalier.com  
www.frontalier.org  
Président : Michel Charrat

Accueillir, informer, défendre, tels sont les mots d'ordre du Groupelement transfrontalier européen (GTE) qui réunit 35.000 adhérents habitant en France et travaillant en Suisse. De nombreuses personnes de nationalité suisse (ou double nationales) sont adhérentes au GTE.

### L'Office cantonal pour l'emploi à Genève fait fausse route

Les Suisses de l'étranger habitant en France ont été scandalisés d'apprendre en février dans les médias que lorsqu'ils avaient le malheur

## Amicale des Suisses d'Annemasse et environs

12 Rue des Saules. 74100 Annemasse. Tél 04 50 38 44 37.  
suissesannemasse@free.fr. Présidente: Margrit Relandeau



**Repas suisse 2013.** Le 10 février a eu lieu notre traditionnel repas suisse à la salle communale d'Arthaz. Dans une salle décorée aux couleurs du canton de Neuchâtel, 120 personnes ont dégusté et savouré le menu neuchâtelois. Dans une ambiance conviviale et chaleureuse l'après-midi s'est prolongé avec une magnifique loterie préparée par Martine et Marie-Thérèse. Les danseurs ont également eu plaisir à tourner au rythme de la musique.



**Nécrologie.** Dans le dernier numéro de la Revue Suisse, nous annonçons le décès de Georges Favre, contrôleur des comptes. En raison de la place accordée, sa photo n'avait pu être publiée. Nous l'insérons maintenant.

**Calendrier .** 2 mai : sortie de printemps en Haut-Bugey. Du 27 mai au 1<sup>er</sup> juin : voyage 6 jours en Aveyron (complet). 1<sup>er</sup> août : fête nationale avec l'USG. 23 octobre : sortie d'automne *Histoire et Découverte, Grandson et Aarberg*. 10 novembre : repas d'automne et présentation du programme 2014.

d'être au chômage, ils étaient, en plus suspectés d'être des fraudeurs à Genève ! L'OCE a diffusé dans ses séances d'information à destination des personnes en recherche d'emploi, une vidéo qui stigmatise Robert un frontalier de nationalité suisse habitant en France qui ne respecte pas les règles, bref, l'archétype du *mauvais chômeur* puisqu'il se domicilie chez sa mère pour bénéficier des indemnités suisses et n'entreprend pas de recherches d'emploi. Ce dérapage, pour le moins malheureux, d'une administration, n'a pas été condamné officiellement par le Conseil d'Etat genevois, ce qui est très inquiétant dans une période où les travailleurs suisses habitant en France, des transfrontaliers comme les autres, sont parfois mal considérés à Genève. Les campagnes de certains partis xénophobes contre la *racaille* et pour la préférence nationale ont laissé des traces... Il est plus que temps que les élus genevois se rendent compte que l'agglomération est transfrontalière, que plus d'un tiers des transfrontaliers sont de nationalité suisse et que beaucoup d'entre eux se sont installés en France car Genève n'a pas construit suffisamment de logements pour

ses propres citoyens. Vouloir monter une catégorie de la population contre une autre comme l'a fait l'OCE est une faute grave, que ce soit sur un critère de domicile ou sur tout autre critère. Au contraire, le rôle des autorités devrait être de promouvoir le respect et la mixité sociale au niveau du Grand Genève transfrontalier afin de tendre vers un développement harmonieux et respectueux de chacun, comme l'impose d'ailleurs la libre circulation des personnes que la Suisse a reconnu dans les conventions bilatérales signées avec l'Union européenne.

### Pour adhérer au Groupelement

Il suffit de nous contacter par téléphone, fax ou sur [www.frontalier.org](http://www.frontalier.org). Pour une cotisation de 58 euros par an, l'adhérent bénéficie de l'abonnement au magazine bimestriel *Le frontalier magazine*, l'accès aux services juridique, fiscal et emploi ainsi que des réductions de tarifs offertes par nos partenaires du Club frontaliers. L'adhésion permet également de participer aux différentes commissions du Groupelement (transports, retraite, chômage...).

# MARSEILLE

## Consulat général de Suisse, Marseille

7 Rue d'Arcole. 13291 Marseille Cedex 06.  
Tél 04 96 10 14 10. Fax 04 91 57 01 03.  
mar.vertretung@eda.admin.ch  
[www.eda.admin.ch/marseille](http://www.eda.admin.ch/marseille)

### Consulats honoraires

**Ajaccio** : Hugues Schadegg. 38 cours Lucien Bonaparte.  
BP 815. 20192 Ajaccio cedex 4. Tél 04 95 21 28 43. Fax 04 95 51 27 37.  
ajaccio@honorarvertretung.ch  
**Monaco** : Urs Minder. 2 Av de Grande Bretagne. MC 98000 Monaco.  
Tél 00377 93 15 58 82. Fax 00377 93 15 58 11. monaco@honorarvertretung.ch  
**Montpellier** : Aniela Tréanton. 18 rue Montmédy. 34430 Saint Jean de Védas  
Téléphone 04 67 47 66 53. Portable 06 12 24 23 25. montpellier@honrep.ch  
**Nice** : Markus Thüer. 21 Rue Berlioz. 06000 Nice. Tél 06 37 16 21 85  
nice@honorarvertretung.ch  
**Toulouse** : Alain Tissot, 36 Allée de Bellefontaine,  
31100 Toulouse. toulouse@honorarvertretung.ch

Toute correspondance est à adresser au Consulat général de Suisse à Marseille.

## Message du consulat général de Suisse à Marseille

Le Consulat général de Suisse à Marseille vous informe qu'un nouveau chef de la chancellerie a pris son activité le 25 février 2013. Il s'agit de Mauro Gobbo, Consul, qui a notamment été en poste à Paris, Milan, Munich, Sydney, Beyrouth et Rome.

Le Consulat aimerait aussi rappeler aux personnes inscrites de le tenir au courant de tout changement d'adresse, et spécialement d'adresse e-mail, car de plus en plus d'informations sont communiquées par cette voie.

A l'occasion de Marseille-Provence 2013 Capitale européenne de la culture, le Consulat publiera tous les mois dans l'Agenda culturel sous le lien [www.eda.admin.ch/eda/fr/home/rep/eur/vfra/gcmars/Cultur.html](http://www.eda.admin.ch/eda/fr/home/rep/eur/vfra/gcmars/Cultur.html) la présence d'artistes suisses lors de cette grande manifestation.

## Société helvétique de Montpellier – Languedoc - Roussillon

66 allée Agnès Mac Laren.  
34090 Montpellier.  
Tél/fax 04 67 54 98 18.  
aeschlim@numericable.fr  
Président : Jean-Paul Aeschlimann

### Modifications

Contrairement aux informations fournies dans un numéro antérieur de la Revue suisse, l'Assemblée générale annuelle de notre Association a dû être reportée pour des raisons tout à fait imprévues. Elle aura lieu en réalité le dimanche 7 avril et sera consacrée au thème général *Fisc, banques, etc. : ce qu'il faut en savoir aujourd'hui*. Tous les compatriotes résidant en Languedoc-Roussillon, adhérents ou non, sont cordialement invités à y participer et ceux qui n'auraient pas pu répondre à notre invitation pourront toujours encore se renseigner à ce sujet auprès du Président à l'adresse ci-dessus.

## Société suisse de Bienfaisance de Marseille

7 Rue d'Arcole. 13006 Marseille.  
Tél 04 91 37 63 96 et 06 31 18 66 16.  
socsuissebienfaisance@orange.fr  
ou pierregyg@gmail.com  
Président : Pierre-Henri Gygax

Pour la première fois, l'assemblée générale du 22 septembre s'est tenue aux Charmerettes et s'est terminée avec une raclette conviviale en plein air. Tous les points de l'ordre du jour ont fait l'objet d'une approbation quasi unanime. A relever l'adoption définitive des statuts qui permettront désormais à la SSB de venir en aide à des compatriotes qui en auront besoin d'où qu'ils viennent, et même à des non-Suisses pourvu qu'ils soient membres d'au moins une autre association suisse de l'étranger et recommandés par le président de cette dernière. A relever également la démission spontanée de deux membres de la Fondation Helvetia Massilia, ce qui peut se comprendre après ma non réélection, par coop-

tation, au sein de cette institution, le 27 juin dernier. Ces deux départs ont été compensés par l'élection de Marie-José Mathieu, médecin spécialisée en gériatrie, d'origine grisonne, à la Vice-présidence, et de Nicole Gehrig, historienne et enseignante, d'origine bâloise, nouvelle membre du Conseil. Toutes deux sont issues de familles membres de longue date de la colonie suisse de Marseille et très honorablement connues dans nos associations suisses de Marseille. Les autres membres du Conseil ont été confirmés dans leur mandat et un seul poste est demeuré vacant.

Pour ma part, je resterai, sauf imprévu, une année ou deux à mon poste de président de la SSB pour assurer la transition, et dans les conseils d'administration, d'une part de l'Association du Foyer Helvétique Les Charmerettes (nécessaire désormais à la construction d'un *nouveau chalet plus beau qu'avant*) et d'autre part de la Société Suisse de Marseille, qui devrait elle aussi, pouvoir compter sur le maintien de ces deux lieux d'accueil et de réunion à la Maison Suisse et aux Charmerettes. Comme vous avez pu le lire dans la Revue Suisse, la Fondation Helvetia Massilia s'est vigoureusement défendue de vouloir vendre la propriété des Charmerettes, ce qui laisse un espoir sérieux aux associations désignées par les fondateurs et donateurs d'origine de conserver leurs privilèges, pour autant qu'elles s'en montrent dignes, de même d'ailleurs qu'aux autres associations du ressort du Consulat général de Marseille.

Membre actif ou qui se veut actif jusqu'où cela peut servir la Suisse et les organisations des Suisses de l'étranger, mon engagement en tant que double-national et Romand d'origine suisse alémanique, installé à Marseille depuis 2005 et ayant fréquenté régulièrement les congrès de l'UASF et de l'OSE, est de servir plus particulièrement les relations franco-suisses et plus généralement les optimistes réalistes d'où qu'il viennent, pourvu que ce soit avec l'intention de verser une goutte dans une mer nourricière d'un Monde meilleur.

Le premier objectif est donc pour moi maintenant de contribuer à la sauvegarde du fabuleux patrimoine des Suisses à Marseille et de relancer les travaux initiés en 2006 par notre ancien consul général Michel Faillettaz en vue de donner un avenir prometteur à ces biens-fonds, s'agissant des œuvres philanthropiques, sociales et patriotiques de nos associations suisses de l'étranger.

PIERRE-HENRI GYGAX, PRÉSIDENT

## Société suisse de Marseille

7 Rue d'Arcole. 13006 Marseille.  
Tél 04 91 50 16 92.  
dglacaze@wanadoo.fr  
Président : Gérard Lacaze.  
23 impasse Pautrier. 13004 Marseille

Après une bonne année 2012, nous nous sommes retrouvés le 26 janvier 2013 dans les locaux de la Maison suisse pour les vœux, gâteau des rois et loto. Nous vous incitons vivement à participer au congrès UASF qui aura lieu à Lyon du 26 au 29 avril, occasion de nous rencontrer entre associations. Le bulletin d'inscription se trouve sur la page 3 de ces pages et sur le site de l'UAF ([uasfrance.org](http://uasfrance.org)).

### Nécrologie

C'est avec tristesse que nous vous informons du décès de Mme Juliette Amacker, membre des associations suisses de Marseille, mère de Mme Danielle Lacaze et belle-mère de notre président.

### Calendrier

Dimanche 31 mars : recherche des œufs sur la propriété des Charmerettes.

Samedi 25 mai : assemblée générale rue d'Arcole.

## Helvetia Amicale des Suisses Vaucluse-Gard

19 Lot. La Lisière de Thouzon.  
84250 Le Thor. Tél 04 90 01 29 64.  
helvetia8430@hotmail.com.  
www.helvetia8430.com.  
Président : Raymond Cart

Notre habituelle fondue de fin d'année a été remplacée par un repas chasse pris le dimanche 2 décembre 2012 au restaurant *La Tonnelle* aux Angles (Gard) en présence de 29 membres. Après nous avoir souhaité la bienvenue, puis présenté le programme 2013, notre Président nous invita à prendre l'apéritif offert par l'Amicale. Dans une sympathique ambiance, un copieux et excellent repas nous fut servi. L'année prochaine, nous renouerons avec le repas fondue.

### Petit rappel

Toutes les informations relatives à notre association ainsi que les sorties peuvent être consultées sur notre site [www.helvetia8430.com](http://www.helvetia8430.com).

### Calendrier

Dimanche 14 avril 2013 : assemblée générale à 11h au restaurant *Le Grand Jardin du St-Louis* (Le Thor), suivie d'un repas.

## Amicale des Suisses de Corse

Picchio 20167 Alata. Tél 04 95 22 84 80. [christiane.benefaustin@sfr.fr](mailto:christiane.benefaustin@sfr.fr)  
Présidente : Christiane Béné Faustini

C'est avec un grand plaisir que nous avons repris nos rencontres et nos repas dans une bonne ambiance. Mme Freiburghaus, qui fête sa 5ème année de fonction en tant que vice-présidente pour la Haute Corse, a organisé le repas d'hiver le dimanche 17 mars au restaurant *La Maison des pizzas* à St Florent auquel trente de nos membres étaient présents.

Nous n'avons pas encore décidé de la date et de l'endroit pour le repas de printemps sur Ajaccio, mais vous serez prévenus, bien entendu, par courrier.

Pour information, les petits PIMS, drapeaux croisés Suisse/Corse, ont eu un tel succès que nous avons dû

refaire une commande. Ils seront disponibles vers Pâques, il est vrai qu'ils sont très beaux !

## Société suisse de Cannes

Villa Dorith. 42 Avenue de la Roubine. 06150 Cannes.  
[societesuissedecannes@laposte.net](mailto:societesuissedecannes@laposte.net)  
Présidente : Dorith Delasalle

Le mois de janvier fut une nouvelle fois l'occasion de se réunir pour les membres de la société suisse de Cannes. Le fameux Vreneli toujours aussi convoité a attiré près de 50 personnes à notre siège pour une après-midi très animée. Le repas autour d'une galette des rois fut suivi par un loto doté de nombreux lots, dont le point d'orgue fut le dernier carton attribuant le Vreneli. Mais l'année continue et le mois d'avril sera une nouvelle fois l'occasion de se retrouver pour un repas

mais aussi pour l'assemblée générale. Les membres seront convoqués par courrier. L'ensemble de ces dates et le programme détaillé sont toujours disponibles sur notre site internet. Les inscriptions et cotisations sont toujours les bienvenus auprès de notre trésorière. Votre comité compte sur votre participation tout au long de l'année pour partager de grands moments de convivialité.

## Association suisse de l'Aude et des Pyrénées Orientales

8 Rue de la Garenne. 66300 Banyuls des Aspres. Tél 04 68 21 74 74.  
[asapo.ch@orange.fr](mailto:asapo.ch@orange.fr)

Nous nous sommes retrouvés le 9 mars 2013 à Narbonne pour notre Assemblée Générale. Celle-ci débute par le rapport de notre président Bernard Seewer qui nous rappelle le décès, durant l'année écoulée, de Ruth Fürer-Zund. Il évoque ensuite les sorties effectuées en 2012 et la préparation d'un site Internet qui est en bonne voie de réalisation et sera bientôt opérationnel. Notre trésorier, Daniel Merian, présente ensuite son rapport qui nous informe que la trésorerie de l'association est saine comme en témoignent les comptes qui peuvent être consultés par ceux qui le désirent. Les vérificatrices aux comptes Odette Basse et Renée Gast donnent lecture de leur décharge et les comptes sont approuvés par l'A.G.

Le mandat du comité étant arrivé à échéance, un nouveau comité est élu et comprend les membres suivants : Bernard Seewer, Alain Besson, Yves Dutoit, Gabriel Marchon, Dominique Giffard et Yvette Ruchet. Leurs fonctions seront définies au sein même du comité selon les besoins et disponibilités. L'Assemblée élit également les nouvelles vérificatrices aux comptes : Marie-Claire Dutoit et Renée Gast avec Odette Basse comme suppléante.

La séance continue par la discussion de divers sujets : montants des cotisations et des sorties, évaluation des manifestations de l'année écoulée, propositions de sorties pour 2013, etc.

La séance se termine par un buffet chinois qui a permis à tous de se régaler selon ses envies.

## 6<sup>ème</sup> semaine de cinéma suisse à Montpellier



Pour la 6<sup>ème</sup> fois cette année, les cinéphiles de Montpellier et environs ont eu le plaisir de découvrir un choix de dix films lors de la *Semaine de Cinéma suisse*. Celle-ci a pour but de promouvoir la nouvelle génération de cinéastes suisses dans le Sud de la France. Elle n'est pas liée à une thématique particulière, même si plusieurs films avaient comme sujet l'enfance et l'adolescence. Elle invite les spectateurs à un voyage culturel et linguistique en montrant des films dans nos trois langues nationales, en version originale avec des sous-titres français.

### Les points forts de cette manifestation

Le lancement de la manifestation à la Maison des Relations Internationales lors de l'inauguration de l'exposition sur le cinéma du *Groupe 5* et d'une réception organisée par le Consulat général de Suisse à Marseille, en présence de Perla Danan, adjointe au Maire, déléguée à l'action internationale et aux jumelages, de François Mayor, Consul général de Suisse à Marseille, d'Aniela Tréanton, Consul honoraire de Suisse à Montpellier, d'Arielle Domon, présidente de l'Association *C'est-Rare-Film* ainsi que de Christine Bolliger-Erard, directrice artistique du festival.

Un aperçu du programme avec comme film d'ouverture *La Dentellière* de Claude Goretta, en présence de Nadia Roch de la Cinémathèque suisse. *Le nez dans le ruisseau* de Christophe Chevalier, en présence du réalisateur, de la productrice et de six autres membres de l'équipe. *Campo Nomadi* de Stefano Ferrari, en présence du réalisateur et comme invités des membres du comité Rom de Montpellier et une vingtaine d'enfants roms, film qui a par ailleurs remporté le coup de cœur du public.

La diversité de la sélection, la qualité des films, des présentations et des débats ont été forts appréciés du public venu nombreux.

## Amicale suisse du Var

28 Av Paul Long. 83400 Hyères-les-Palmiers. Tél/fax 04 94 35 77 07  
[amicale@swissduvar.com](mailto:amicale@swissduvar.com). [www.swissduvar.com](http://www.swissduvar.com). Président : Jean-Philippe Ottou



A l'heure de la mise en ligne de ce message, l'ASV aura organisé son Assemblée générale à l'hôtel-restaurant *Le Ceinturon* à Hyères-les-Palmiers. Les points courants seront traités avec le quitus au trésorier et un diaporama pour animer cette réunion.

Je vous rappelle la gratuité de toutes les activités pour les enfants de l'ASV tout au long de l'année 2013 et vous donne rendez-vous pour se retrouver dans la joie et la bonne humeur.

N'hésitez pas à nous faire part de vos envies pour étoffer le calendrier des manifestations.

**Calendrier prévisionnel.** Juin : randonnée accessible à tous dans le Var. 28 juillet : fête nationale, insignes du 1<sup>er</sup> août. Septembre : pique-nique au bord de l'eau à Bormes. Octobre : balade en forêt. Décembre : choucroute et fête de fin d'année pour les enfants.



# STRASBOURG

## Consulat général de Suisse, Strasbourg

23 Rue Herder. BP 20014. 67083 Strasbourg cedex.  
Tél 03 88 35 00 70. Fax 03 88 36 73 54.  
stc.vertretung@eda.admin.ch www.eda.admin.ch/strasbourg

## Consulat honoraire

**Mulhouse :** Maison de l'Entrepreneur. 11 rue du 17 Novembre.  
68100 Mulhouse. Tél 03 89 57 80 22. Fax 03 89 55 28 30.  
mulhouse@honorarvertretung.ch  
www.eda.admin.ch/strasbourg

Toute correspondance est à adresser au Consulat général de Suisse à Strasbourg.

## Société suisse des Vosges

La Mailly. Dombrot s/Vair. 88170  
Chatenois. Tél 03 29 08 17 09.  
Président : Fritz Trachsel

Au programme de cette nouvelle année, notre assemblée générale tout d'abord, le 7 avril au restaurant du *Palais des Congrès d'Epinal*. Nous célébrerons la fête nationale le samedi 3 août à La Mailly, en présence de notre consul de Strasbourg. A cette occasion, j'aimerais vous inciter à venir nombreux. Beaucoup de Suisses inscrits ne se manifestent jamais. Un peu d'audace que diable ! Vous serez très bien accueillis et le cadre est superbe. Je compte sur vous. Au 3 août à La Mailly !

## Club suisse de Strasbourg

11 Impasse de Reims. 67400 Illkirch-Graffenstaden. Tél 03 88 66 62 44.  
Présidente : Anne-Marie Kleemann

## Place aux traditions pour le début d'année 2013

Début janvier 2013, les membres du Club suisse de Strasbourg se sont retrouvés au sein des locaux du Consulat général pour déguster la traditionnelle galette des rois et se souhaiter mutuellement les meilleurs vœux pour l'année commençante. Cette rencontre a été l'occasion également de faire la connaissance de notre nouveau consul général, Marzio Tartini. Nous lui souhaitons la bienvenue à Strasbourg et espérons le revoir souvent aux différentes manifestations du Club.

Le vendredi 15 mars 2013 a eu lieu l'assemblée générale du Club. La partie statutaire a été suivie d'un repas offert par le Club ainsi que de parties endiablées de loto. Nous remercions les participants pour la bonne humeur ambiante ainsi que pour l'apport généreux des lots qui ont garni le loto.

## Calendrier

Avril 2013 : sortie Karting. Avis aux jeunes et aux moins jeunes : à vos volants !

Début juin 2013 : sortie asperges en Alsace.

1<sup>er</sup> août 2013 : brunch à la ferme en Suisse pour célébrer la fête nationale.

Du 22 au 24 septembre 2013 : voyage en Suisse autour de la splendide région de Gruyère.

Novembre 2013 : raclette-loto.

MURIEL FENDER-OBERLE, REDACTRICE.

## Cercle amical suisse de l'Aube

2 Rue aux Gouets.  
10100 Romilly-sur-Seine  
Tél 03 25 21 73 00 et 06 16 73 43 43.  
fmillet-leroux@orange.fr  
Présidente: Françoise Millet-Leroux

## Calendrier

Samedi 25 mai : *Les Jardins de mon Moulin*, à Thonnance-les-Joinville (Haute-Marne). Promenade et pique-nique à la *Petite Suisse*.

Samedi 22 juin : visite de l'espace Renoir et de l'atelier d'Auguste Renoir à Essoyes (Aube). Repas au restaurant et promenade dans le village sur les pas du peintre.

Dimanche 22 septembre : sortie plein air avec pique-nique et tartes aux pruneaux. Randonnée sur le circuit des Cadoles aux Riceys (Aube).

Si vous êtes de passage dans la région ou membre d'un club voisin du nôtre, soyez tous les bienvenus ! Pour toute information et inscription, veuillez contacter la présidente, par mail ou par téléphone. A bientôt !

FRANCOISE MILLET-LEROUX, PRESIDENTE.

## CONCOURS JEUNES ETE 2013

Rendez-vous à Davos dans les Grisons



**Tu as entre 16 et 25 ans ? Alors, à toi de jouer !**  
**L'UASF offre un séjour en Suisse du 12 au 19 août 2013**  
www.uasfrance.org

**Thème du séjour :** *La Suisse vs la globalisation ?*

**Programme :** Pendant ce séminaire sera traité le sujet de la communication. Nouveaux médias et langues. Vous participerez activement au thème du Congrès des Suisses de l'étranger, *La Suisse vs globalisation ?* et rencontrerez des intervenants de renom. De plus vous tiendrez un blog à jour sur www.swisscommunity.org.

**Visites. Excursions. Activités sportives. Participation active au Congrès des Suisses de l'étranger...**

**Lieu :** Davos - Logement pour groupes

**Pour participer :** Tu dois répondre au questionnaire et renvoyer tes réponses sur papier libre par courrier ou par mail avant le 31 mai 2013 à Marie-Brigitte Schor-Golaz, La Cassoterie, BP 22, 37420 Beaumont en Véron. contact@swissdetouraine.com

\*Règlement : les éventuels ex aequo seront départagés par trois questions identiques lors d'un appel téléphonique. Un lauréat ne peut gagner un séjour deux années consécutives.

## Questions

- 1 En 2008, pour la première fois, le Conseil Fédéral comptait un membre qui n'appartenait à aucun des quatre principaux partis. De qui s'agit-il et quel est le nom de ce parti ?
- 2 La Suisse contribue à soulager les populations et à lutter contre la pauvreté dans le monde. Quel est le sigle de l'unité responsable de l'aide au développement qui fait partie du département fédéral des affaires étrangères (DFAE) ?
- 3 S'il faut rassembler 100 000 signatures pour une initiative fédérale, combien en faut-il pour un référendum fédéral ?
- 4 Quel est le nom de la chambre législative représentant les cantons et composée de 46 membres et qui en est le Président au 28/02/2013 ?
- 5 Quelle est la commune identifiée comme étant le centre de gravité géographique de notre beau pays ?
- 6 Quel artiste suisse connu surtout pour sa sculpture mais aussi pour sa peinture, naquit à Stampa en 1901 ?
- 7 Quel est le nom de l'ancienne coutume célébrée le 1er mars dans le canton des Grisons et correspondant au début de l'année chez les Romains ?
- 8 Quels sont les différents dialectes de la langue romanche ?
- 9 Le village de Zillis abrite un trésor inestimable, lequel ?
- 10 Citer au moins un site du canton des Grisons inscrit au patrimoine mondial de l'UNESCO
- 11 En quelle année est paru le roman écrit par un prix Nobel et se déroulant dans un sanatorium des Grisons ?
- 12 De combien de membres le Conseil des Suisses de l'Etranger est-il composé ?
- 13 Combien de ressortissants suisses habitant en France métropolitaine sont inscrits sur les listes électorales au 31/12/2012 ?
- 14 En quelle année «La place des Suisses de l'Etranger» fêtera-t-elle son 30<sup>ème</sup> anniversaire ?

Nom, prénom .....  
Adresse postale .....  
N° de tél .....  
Email .....  
Date de naissance ..... Canton d'origine .....